



ГЕРИОНИДА

5 (C87) Σ Хес. Теог. 287 (57.4–7 Di Gregorio)

Герион је син Калироје Океанове. Стесихор каже и да има шест руку и шест ногу и да је крилат.

6 (C86) Σ Апол. Род. 1.211–15с (26.12–13 Wendel)

Стесихор у својој *Гериониди* каже да има једно острво у Атлантику које назива Сарпедонијом.

7 (C16(a)) *Paradox. Vat.* 32 (340.100–3 (Giannini))

Код Хомера Протеј се у све преображава (Од. 4.455–8), Пиндар вели да потомак је Тетиде (Н.4.62–5), Нереја вели Стесихор а Местре Хесиод (фр. 43 M–W).

8a (C17) Атен. 11.469ef (III 32.5–12 Kaibel)

Да Хелије у пехару одлази ка својој заласку каже Стесихор, овако говорећи:

/строфа / антистрофа /

+ Хелије, Хиперионово чедо +
у златни се пехар пење
да Океан пређе
и доспе до дубоке Ноћи
бесмртне
где мајка га чека и невеста
и деца драга,
а преко мора долази, у сенци + ловора
скривен +
син Зевсов ...

8b (C17) Атен. 11.78id (III 16.21–3 Kaibel)

Стесихор каже да Хелије у пехару прелази читав Океан, и да се њиме и Херакле превезао, када је кренуо Герionoво да одведе стадо.

¹ Стесихор (око 600. п.н.е), грчки хорски песник; могуће је да и његово име представља апелатив = „онај који саставља хорове“. Рођен је у Матауру у јужној Италији, а живео у Химери на Сицилији. У његовом песништву, негде на средокраћу између епа и трагедије, преовлађује митолошка тематика те локална историјска и митска традиција. Стесихорова *Гериониди*, поема о сукобу овог митског чудовишта с Хераклом, на једном од његових дванаест подухвата, до нас је дошла, како се може видети, у веома фрагментованом облику; у обимном коментару који следи биће детаљније обрађени неколики њени аспекти. (Прим. прев.)

9 (184) Страб. 3.2.11 (I 370.16–24 Radt)

Обично су стари називали Бајит Тартесом, Гадиру и острва око ње Еритијом; овако су говорили наводећи Стесихора који каже да је Герионов пастир ту рођен.

/ епода 1–7 /

(...)² преко пута
Еритије славне
(...) Тартеса
реке покрај токова бескрајних, корена
сребрних
у пећини стеновитој (*скривен.*)³

10 (C8) P.Оху⁴. 2617 фр. 6 (стубац X)

/ стофа / антистрофа 2–8 /

(...) таласе мора дубоког (*ἔρешавши*)
до острва предивног божанског
стиже, где Хеспериде домове своје
имају, од злата саздане
(...)
(*ἰυῖοῦλκε σῖαβала*)
(*високих*)

11 (S29) P.Оху. 2617 фр. 10

(...)
(...)
пастира
(...)

12 (S9(a) + S32 + S9(b)) P.Оху. 2617 фрагм. 42(a) + 20 + 42(b) (ступ. VI–VII)

епода 3–8

(...)тῆ
(...)α πο ταν
(...)

² (...) = недостаје текст.

³ Додаци у курзиву потичу од преводиоца.

⁴ *Oxyrhynchus Papyri*, обиман папирусни налаз из Оксиринха у данашњем Египту; веома разнолика збирка текстова, најмање књижевних, откривена је поткрај XIX века и још увек је предмет проучавања. (*Прим. ѿрев.*)

(...)περ

(...)παν

(...)σ(

< ----- >

Негосῶαје 13 сῶихова

антистрофа 5 – строфа 3

(...)θε

(...)αλλ

(...)γμ

(...)χρυ

(...)ελα

εποδα

(...)ταμ

(...)σιν

(...)αφα

(...)ως δ

(...)νον

(...)ποτ

(...)κεφαλάν (*ίλαву*)

(...)δοκα

(...)ωρ пока

(...)ανηρ ουτ

(...)ν ήτορ (*срце*)

13 (S10) P.Oxy. 2617 фр. 25

строфа / антистрофа 4–8

(...) јада пун:

али, о, драги мој, на Калироју,

мајку своју (*смилуј се*),

и на Аресу милог

Хрисаора (...)

14 (S18) P.Оху. 2617 фр. 21

строфа 7 – антистрофа 9

(...)

(...) ν βα

(...) κρατος (... *сила*)

< ----- >

антистрофа

(...) ατι μαν

(...) ωντε

(...) επεραντ

(...) και πανт

(...) ακουσο

(*неїравде*)

(*Кронов сине, краљу*)

15 (S11 + S31) P.Оху. 2617 фр. 13(a) + 14 + 15 + 13(b) (ступ. XI–XIII)

строфа 6 – антистрофа 8

рукама (...)

њему одговарајући, рече

син Хрисаоров и

Калироје бесмртне:

епода

немој ми смрт

помињати

и немој (...) застрашивати ме

ако бесмртан будем и не остарио

на Олимпу,

оно што ваљано је, а не срамно

ваља ми да изаберем

строфа

ако ти, драги мој, старост
доживиш,
с боговима блаженим (...)
сада је мени ваљаније много
што суђено је да поднесем

антистрофа

и срамоту да не заслужим
потомству своје целом, тако да
не сећају се мене
сина Хрисаорова.
Нека не буде воља блажених
богова, тако да збуде се
са стадом мојим
Херакле (...) (*γα ἴα οδведе.*)
Негосѣаје 47 сѣихова
(...)
смрт да одаберем пре него живот
такав (...)

16. (S12) P.Оху. 2617 фр. 19 (стуб. VI)

строфа 7 – епода 6

(...)
видевши га где долази
рече овако:

антистрофа

(...)победа (...) сила (...)
(...)στυγερ
(...)γματε ν λευκ
(...)πειθεο τεκνον (... *ѣокори се, сине мој*)
(...)σα γ'
(...)ката
(...)γιοχο (*еѣгу носеѣи*)
(...)μεγα
(...)θεσει

εποδα

(...)ουκε
(...)θανατ
(...)ἀλλ' ὑπ
(...)ἀντ
(...)ασαπ
(...)χερι δ

17 (S13) P.Oxy. φρ. 11

антистрофа 9 – строфа 4

(...)
несрећна ја
несрећна због оног што родила сам,
несрећна због јада својих,
Гериона преклињала сам
и недра парала своја
(...)
уз скуте мајчине да остане
и у радостима да ужива

строфа

(...)
(...)
тад зајаука
(...)

18 (S14) P.Oxy. 2617 φρ. 3 (стуб. VIII)

εποδα 7 – строфа 6

(...)
код Зевса оста
што владар је свима

строфа:

(...)

Атена совоока

(...)

овако говорила је

стрицу своје божанском:

на уму имај, што обећао си,

Гериона од смрти не склањај

19 (S15 + 21) P.Оху. 2617 фраг. 1 + 4 + 5 (стуб. XI – XII)

строфа 2 – епода 4

(...)

прса у прса да борим се с њим

(...)

да промислим како ћу

(...)

разборито било би

опрезно бој да заметнем

антистрофа

силни (*Герион*)

ком (*Херакле*) страшну

намени смрт

(...)

штит тешки држао је

(...)

с главе му (*једне*)

кацигу збаци тешку

У прашини заврши она

(...)

епода

а Керес⁵ хитро летеће

(...) што имају

на земљу оборише њега

(...)

⁵ Демонска бића која доносе немоћ и смрт; сваком човеку додељена је једна, међутим, она ступа у деловање тек у часу смрти. (*Прим. њев.*)

Строфа 6

смрт му страшну и крај
доносећи, главе крвљу и
жучи зеленом умрљане

антистрофа

(...)
(ῥῆμα σῆρελα Хераклова)
у крв Хидре змијолике људоморке
(замочена) крадом и тихо
у чело *(Гериону)* зарила се;
месо и кости распарала, јер
тако богови одлучили су,
у сам врх чела зарила се
крвљу пурпурном замрљала
оклоп и удове њему.

епода

тад клонуо је Герион, врат на страну
оборио, као цвет мака кад пропада
и без листова остаје (...)

20 (S16) P.Oxy. 2617 фр. 31

(...)
а другу
тојагом *(смрска му)*

21 (S85) Паусан. 8.3.2 (II 224.24–5 Roche–Pereira)

Палантиј помиње и Стесихор из Химере у својој *Гериониди*.

22a (S19) Атен. II 499ab (III 100.21–5 Kaibel)

Стесихор у причи о кентауру Фолу посуду за вино назива *скифион*, а у њој је и мешао вино; о Хераклу казује овако:

Узе пехар повелики, од три
мерице,
из њега пио је надушак
/вино/ што му је Фол мешао.

22b Атен. II 499e (III 102.8–9 Kaibel)

У *Гериониду* Стесихоровој, стихови: *узе њехар њовелики, од њири мерице*, због овог из-
раза двосмислени су.

23 (S20) P.Oxy. 2617 фр. 46

антистрофа 7 – епода 7

(...)
(...)αδικω
(...)μενο

εποδα

(...)
(...)
(...)
Недосѡаје 23 сѡиха

εποδα 1

οδα(...)
σιν οκ(...)
δωκε(...)
ενθεν(...)
οϊνον (... *вино*)
καλιμοισιν
(...)

24 (S22) P.Oxy. 2617 фр. 17

строфа 3 – антистрофа 1

(...) κου φατα θ (*неисказани*)
(...) каματος (*мука, њаѡња*)
(...)
(...) φυλοπις αργαλεα (*сѡрашна биѡка*)
(...)
(...) μαχαι τ ανδρο[κ
τασαι τε (...) διαπρυσιοι (*биѡке и ѡкољи људи*)

25 (S27) Ρ.Οху. 2617 φρ. 7 (στυβ. IV–V)

антистрофа 8 – строфа 4

(...)λα
(...)φυγην

εποδα
(...)μεν
(...)ν
(...) τινα
(...)αν
(...)θαι
(...)
(...)
(...)

Негосѡаје 20 сѡихова

εποδα 3

(...)
(...)
αλλ
πε
τοι
ι

строфа

(...)

26 (S36) Ρ.Οху. 2617 φρ. 26

строфа 6 – антистрофа 3

(...)φυ
(...)
(...)χων
(...)ονου

антистрофа

(...)
(...)
(...)α

27 (S26) P.Οxy. 2617 φρ. 2

строфа – антистрофа 2–6

(...)

(...)μεγ αριστοι (*ἰοναῖβοῶι*)

(...)ενθεν ερ<σ>εικομενο

(...)

(...)ισσετο κυ

28 (S35) P.Οxy. 2617 φρ. 23 (стуб. II)

строфа 4–8

(...)

(...)

(...)ατασκ

(...)ν

(...)ποιησατο (*учинио је*)

29 (S37) P.Οxy. 2617 φρ. 27 (стуб. VII)

εποδα 8 – строфа 2

строфа

(...)

πετε(...) (*ἰολεῖεο је / ἰολεῖели су, ἰοјурили*)

μανια(...) (*махниѝо*)

30 (S41) P.Οxy. 2617 φρ. 32 (стуб. IX)

строфа 8 – антистрофа 1

антистрофа

χομ(...)

(...)

αλλος(...)

31 (S79) P.Oxy. 2617 φρ. 73

στροφή / αντιστροφή 2–8, или епода 3 – στροφή 1

(...) αι φυλο
(...)ν ιαινη
(...)τουτ
(...)
(...)δομε
(...) και

32 (S39) P.Oxy. 2617 φρ. 29

στροφή / αντιστροφή 4–7, или епода 5–8

(...) αιδος ουδ (*срамоῦα ниῦι...*)
(...)οι
(...)ρεσηλυθον (*сῶιῖλι су*)
(...)ευρυχορ (*ῦροςῶραν, -α*)

33 (S50 + S73) P.Oxy. 2617 φρ. 41 + 66

(...)εγανα
(...)επανταν
(...)εν ιππο (*на коњу, коњима*)
(...)εκωαμφθη
(...)ηφ
(...)λε

34 (S24) P.Oxy. 2617 φρ.18

(...)ν κονιας (/y/ *ῦραшини*)
(...)μεναδ
(...)φυλοπιν α
(...)ολωλοτε
(...)

35 (S25) P.Oxy. 2617 φρ. 70

(...) ως ηνεπε
(...)απαμε(ιβ... (*ῶαко му оговори*)

36 (S25) P.Oxy. 2617 φρ. 47

(...)εργα χερων (*дела јунака*)

(...)

(...)τριποδων (*тiρoнoжaцa*)

37 (S54) P.Oxy. 2617 φρ. 8

(...)

(...)λασσει

(...)αμειλιχον

(...)ον

(...)ν

38 (S51 (a)) P.Oxy. 2617 φρ. 43(a)

(...)δου

(...)ανει

(...)ων βα

39 (S51 (b)) P.Oxy. 2617 φρ. 43(b)

(...)εκα

(...)δομε

(...)επαλλ

(...)αδαιδ

(...)βαλοις α

40 (S55) P.Oxy. 2617 φρ. 48

(...)ελτ

(...)Αφαιστος (*Хeφecтi*)

(...)

41 (S56) P.Oxy. 2617 φρ. 48

(...) δo θ

(...)τερπικεραυν (*шiтo y мyгaмa yживa, Зевc*)

(...)φι

42 (S23) P.Oxy. 2617 φρ. 24

(...)αθανατοις καταμα

(...)αμωνιον ε

43 (S70) P.Oxy. 2617 φρ. 63

(...)κατ

(...)αμφ

(...) Γαρυον (*Γερυον, Γερυονα*)

44 (S71) P.Oxy. 2617 φρ. 64

(...)

(...)ασιπλο

(...)ε μηκετι

(...)χεκ

45 (S30) P.Oxy. 2617 φρ. 12

(...)α

(...)μοι φθιμενο

(...)

(...)μ

46 (S72) P.Oxy. 2617 φρ. 65

(...)ν θνατο

(...)εκ ετ

47 (S53) P.Oxy. 2617 φρ. 45

(...)

(...)ις

(...)πτολεμ

(...)νε

48 (S74) P.Oxy. 2617 φρ. 67

(...)

(...)εοντι δ (*βυγγήι*)

(...)αι (*γνεκ*)

(...)ν

49 (S64) P.Oxy. 2617 φρ. 57

(...) φιλαι

50 (S75) P.Oxy. 2617 φρ. 68

(...)πιρηγ

(...) abrasum (λαῖ. „βρισανο“; ὑοzнија наῖομενα у рукоῖιcу)

(...)ρεμετα

(...)ωνυ

(...) ω

51 (S84) P.Oxy. 2617 φρ. 78

(...)

(...)δομ

(...)αντ

(...)μου

(...)ω

52 (S43) P.Oxy. 2617 φρ. 34

(...)

(...)λαι

(...)ν ς

(...)ν

(...)ν

53 (S80) P.Oxy. 2617 φρ. 74

(...)

(...)εμα

(...)οντ

(...)

(...)μουδ

54 (S76) P.Oxy. 2617 φρ. 69

(...)αν

(...)ω

(...)

55 (S44) P.Oxy. 2617 φρ. 35

(...)σ

(...)πελ

(...)

(...)ε τ

56 (S46) P.Oxy. 2617 φρ. 37

(...)
(...)ιπ
(...)νιδ
(...)εφ

57 (S47) P.Oxy. 2617 φρ. 38

(...)
(...)δεστ
(...)τογα
(...)μφα

58 (S42) P.Oxy. 2617 φρ. 33

(...)σατ
(...)θαν
(...)τ

59 (S52) P.Oxy. 2617 φρ. 44

(...)πε
(...)ν κα
(...)ντο

60 (S58) P.Oxy. 2617 φρ. 51

(...)δ
(...)λαο
(...)αδε

61 (S59) P.Oxy. 2617 φρ. 52

(...)ψε
(...)νο
(...)σι λογ

62 (S83) P.Oxy. 2617 φρ. 77

(...)αμ
(...)ντει
(...)δων

63 (S33) P.Oxy. 2617 φρ. 16

(...)
(...)απα
(...)
(...)ατων

64 (S60) P.Oxy. 2617 φρ. 53

(...)
(...)ορ
(...)αδμο
(...)

65 (S66) P.Oxy. 2617 φρ. 59

(...)ρ
(...)μοσ
(...)

66 (S45) P.Oxy. 2617 φρ. 36

(...)
(...)ν
(...)ερ

67 (S78) P.Oxy. 2617 φρ. 72

(...)κα
(...)
(...)δρακ

68 (S61) P.Oxy. 2617 φρ. 54

(...)
(...)νη
(...)σιδ

69 (S38) P.Oxy. 2617 φρ. 28

(...)μο
(...)ευομενος

70 (S77) P.Oxy. 2617 φρ. 71

(...)υδωρ

(...)εσομ

71 (S62) P.Oxy. 2617 φρ. 55

(...)τε

(...)οσα

72 (S65) P.Oxy. 2617 φρ. 58

(...)οκαθα

(...)ε

73 (S81) P.Oxy. 2617 φρ. 75

(...)ιαιθ

(...)οπο

74 (S40) P.Oxy. 2617 φρ. 30

(...)

(...)σιν

75 (S69) P.Oxy. 2617 φρ. 62

(...)

(...)

(...)αι

76 (S34) P.Oxy. 2617 φρ. 22

(...)

(...)

(...)νδ

77 (S49) P.Oxy. 2617 φρ.40

(...)

(...)ρο

(...)

78 (S57) P.Oxy. 2617 φρ. 50

(...)κατ

(...)

(...)

79 (S63) P.Oxy. 2617 φρ. 56

(...)

(...)ρεν

80 (S48) P.Oxy. 2617 φρ. 39

(...)πο

(...)

81 (S82) P.Oxy. 2617 φρ. 76

(...)

(...)σεπιδ

82 (S67) P.Oxy. 2617 φρ. 60

(...)

(...)ον

83 (S68) P.Oxy. 2617 φρ. 61

(...)

(...)αν

*(Са староїрчкої ірревео **Дејан Ацовић**)*